

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻԻԶԻԿՆՃԻԻ - ՍԵՆԵ

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 390

1287 ԲԱՄԱԶԱՆ Ծ

Մէծնու ինչ Բուզնամէ
Սէնէլի 10 րոշ
ՍԱԹԸ ԿՅԸԸ 80

ԶԱՐԾԱՄՊԱ
ԹԸՇԻՆԻ ՍԱՆԻ 26

Իււ ԿՅԸԸ 45
Տանէի 20 ԿԵՅԻԸ 40 ԿՅԸԸ

ԱԼԱՅԻՍՆԿԱ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 8

ԱՍԻԹԱՆԵ ԹԸՇԻՆԻ ՍԱՆԻ 26

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԷ

Տիւնքի Բուզնամէմիզաէ նէշը իմախիմիզ ֆէրմանը Ալիտէն էվէլ, Խըտիվ հազրէթլէրի ճանիպինտէն Պապը Ալիյէ վիւրուտ խոէն թահրիրաթըն սուրէթի թէրմէմէսի Թէրազգը զազէթասընտան նազլէն զազէթամը զա տէրճի միւնասիպ կէօրիւմիւշ տիւր :

« Ինկիլթէրրա տէվլէթի սէֆիրի թէրաֆընտան, տէվլէթը միւշարիլէյ հանըն պուրատա մուգիմ գօնսօլսու նա վարիտ օլան պիր դըթա թահրիրաթ, գօնսօլսու միւմայիլէյ մարի ֆէթլէյ թէրաֆը տճիզանէմէ թէպլիզ օլունուպ, թահրիրաթը մէզքիւրէ մուճիպինճէ, թէրաֆը տճիզանէմ տէն ֆէրմանը ալիլէրին հուտուտու մալիւմէսի իլէ, մուայէն պուլունան իմթիպազաթէ կէօրէ, էւրոպա տէվլէթլէրիլէ մուգապլէթը մախսուտէ ագալը զըմննտա, էւրոպայա իրսալ օլունաճագ մէմուրլէր հագգընտա ըէյի ասիֆանէլէրի ըհիլնի կիզանը աճիզանէմ օլմուշ տուր :

Թահրիրաթը մէզքիւրէ, մաալիւ միւ տալէրիլէրի օլմագ իւզլէ, Տէր սաատէթտէ պուլունան դարու քէթ խիւտայի տճիզանէմէ իրսալ իլէ, հուզուրու Սէտարէթթէնահիլէրինէ թագալի իթմէյէ քէնտիսինի մէմուր կիլէ միշիմ տիր :

Թահրիրաթը մէզքիւրէտէն միւս թէպան օլտուղունա նազարէն, մուգապլէթը մախսուտէ ագալը զըմննտա, իրսալ օլունան Մըսըր մէմուրլէրը հագգընտա Պապը ալիլին էֆթիսըր, մէմուրիյնի միւմայիլէյհիւ

միւն, ալիլէրի տալ թանաթը Սէնիլէ վէտաթաթը իլէ պիրինճի տէֆա օլալագ, էւրոպա խարիճիլէ վէքիլլէրինէ թագալիլինի թալէպաէն իպարէթ օլուպ, ֆագաթ Մըսըր մէմուրլէրինին մէմուրիլէթլէրինէ միւտալիլէ օլուն մագ իսթէնիլմէտիլէ ալնաշըլմը շտըր : ՎԿԸ սէնէսի ֆէրմանը ալիլինտէն սօզրա, Մըսըր մէմուրլէրը էւրոպա խարիճիլէ վէքիլլէթլէրինէ ալիլա վա սէթա թագալիմ օլունմագտա իսթէրտէ, զաթը հազրէթի Շահանէյէ օլան սաատաթաթը պէնտէկէանէմի, վէ տէվլէթը Ալիլէնին արղուտունա իթթիպաէ խուլուսիլիլէթը տճիզանէմի իզհար կիլէմէք իւզլէ, պալաւտէ պէյան օլունան թէքիլիլի գապուլ իլէ, անա թէվֆիզ հարաքէթ իթմէյի թէհահիւտ ի տէրիմ, պու նօգթանըն զահիլէ իլիւրաճնա հիմմէթ պուլուլմասըն տան սօլայը, նէ տէրէճէ մէմուրն օլտուղունու թարիֆ իտէմէմ, պուլն տան պաշգա, մէսմուտ տճիզանէմէ կէօրէ, մուվազէնէի մալիլէի աճիզանէմի տալիի Պապը Ալիլէ թագալիլ իթմէյէ մէճպուր օլմայաճագըմ, պու խապէրին մագրունու սըհհէթ օլմասընը ումուտ վէ իթիզատ իտէրիմ : Պիր տէ թէրաֆը էշրէթը Շահանէտէն ՎԿԸ ֆէրմանը ալիլինի միւթէպիլիլ իհաան պուլուլան իմ թիպազաթըն վիզայէսի արղուտունտա օլտուղլարընա տայիր, ճանիպի Աալիլի սէտարէթթէնահիլէրինտէն իթա օլունան թէմինաթ իւզլէրինէ, ումուտու տճիզանէմ պիր դաթ տահա քէսպը թագալիլէթ կիլէմիշ տիր :

Շիմուր պիր նօգթա գալմըշ տըրքի, իսթիզազըրուսաթը մատտէսի աիր, պուլուն տալի, մալիւմիւ ալէման օլան հագգանիլէթը տալէրանէլէրի իզթիզապընճա, ֆէրմանը

Ալիլէրէ թաթալիլէն թէպիլիլ օլունաճագընտա շիւքէ իթմէմ միւտագգիզանէ միւթալապ պուլուլտուղուն հալտէ, շալ խուտուտ մահլա, ինայէթը հազրէթը ֆատիլալիլ իլէ, խալէսի էօհաէի աճիզանէմէ մուհապլէլ օլան, իսթթէի Մըսըրիլէնին մէնաֆիլի քիւլիլիլ վէ ճիւզիլէմիլէ մուղիլը օլաճագ տըր :

Պէօլլէ օլմամըշ օլտա իտի, վաղիլիլ պէնտէկէանէմին մահլա էմի տալէրիլլէրինէ իթաթմտան իպարէթ օլտուղունու պիլիլիլմէ : Թահրիրաթը սամիլիլի ճէնտալը վէքիլլէթթէնահիլլէրի միւնտէրիճաթընըն նիլլէթը խալիսանէ իւզլէրինէ մէպնի օլտուղուն տա դաթան շիւքէ կիլէմէտիլիլմտէն, սըտգ վէ էմիլիլլէթը թամմէ իլէ, զաթը վալայը վէքիլլէթթէնահիլլէրինէ միւրաճաթ, վէ զաթը հազրէթը ֆատիլալանին ինայէթ պուլուլմուշ օլտուղլարը, իմթիպազաթը թագալիլ իթմէյէճէքլէրինէ էմիլիլլէթ կիլէալիլիլ կիպի, ֆէթանէթ վէ հագգանիլլէթը միւսէլլէմէի ճէնտալը վէքիլլէթթէնահիլլէրինէ տալիլ իլթիճա կիլլէրիմ :

Իշթէ մէսէլի հազըրէ հագգընտա իֆատաթը մէշուհէի աճիզանէմի գապուլ իլէ պէրոպէր, ինտիմտէ տիւնեա վէ մաֆիլիլտէն էազ վէ դըյմէթտար օլան հիւսնիլ թէվէճէի վէ իլթիֆաթը Շահանէնին հագգընտա պիր դաթ տահա թէզիլիլ խուտուտունա տիրիլիլ հիմմէթ պուլուլմայաճագը ումուտիլնտէյիմ :

Պու կիւնլէրտէ Մըսըր մէսէլիլիլ հագգընտա շույու պուլան հալապիլիլ հագգաթթէն պիրի պիրիլնէ մուղայիր տիրլէր : Պազըլարը մէ

սէլէի մէջքիւրէ հալլ օլմագ իւզրէ օլտուղունու զանն իթմէքտէ իքէն, տիկէր ճանիպտէն տախի, մուղայիւրի օլարագ մէսէլէ էփլէլքինտէն տահա զիյատէ պիւրուտէթ քէսպ իթտիյինի թաստիգ իլէ պէրապէր, իլէրուտէ ա շըր նէթիճէլէրտէ դարար գըլաճա շընը թախմին իտէյօրլար: Հէր նէ գատար պու սօղրաքի զանն ու գըլա զիյատէ թէվաթուր պուլմուշ ի սէ տէ, մաթթ թէէսսիւֆ պէյանէ մէճ պուր օլուրուզ քի էֆքեարը ամմէ իւզէրինէ ֆէնա թէէսիւր քէյաա իտիպ իթմէմէսինտէն գայտ իթմէյէն վէ էֆքեարլարը սուլ ու սալահա մէյլ իթարիէճէք Եէրտէ, թահրիք իահն պաղը Սթանպօլ զաղէթալարընըն իթտիյի թախտիշի էֆքեարլարտան անլէրի իհթիրազ իթտիւմէլի տիր:

Պիզճէ պիզ էկէլըլի էմնիյէթէ շայեան մահէլլաէն ալաղըլմըլ մալիւմաթը մախ սուսէյէ իսթիւնաւտէն, էօյլէ իսքեաթ օլմուշուղ տուր քի, մէգքիւր կիւճ լիւքէր, թարաֆէյինն Եանի կէրէք հիւքիւմէթի սէնիյէնին վէ մէմալիքի Օսմանիյէնին պաշ մէմուրինինտէն պիւրիսինին գատար ու հայսիյէթինէ տօգունմայարագ հիւսնիւ թէսլիյէ իւզրէ տիրլէր: Խըտիվ հաղրէթլէրի եազընտա Տէրսաատէթէ թէշրիֆլէրի իշին հաղըլըլգ կէօրմէքտէ օլտուղու պիզէ թէէմին իտիլմիշ տիր:

Լէվանթ Թայպ:

— Պիր գաշ այ մուգատտէմէրի էրմէնի Գաթօլիլի մէղալըլը հիւքիւմէթի Սէնիյէտէն ալընըպ, Եէրինէ պաշգա արաղի կէօսթէրիլմիշ, վէ էթրաֆընա հիւքիւմէթին մէսարիֆի իլէ պիր տիւլար չէքլէճէյի վատ օլունմուշ իտի: Սօղրատան էրմէնի Գաթօլիլի միլլէթի րէյիսի բուհանիսի վասըթասը իլէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէնին վատը իճրասը թալէպ օլունտուգտա, մէգքիւր իսթիւտանըն հազըլը իտուկի հիւքիւմէթի Սէնիյէ թարաֆընտան թանըլըպ, տուվարը չէքտիրմէք նիյէթինտէ օլտուղու, վէ ինշա սընը իլթիղամ իտէն գալֆանըն թախմինինճէ, 1000 լիրա սարֆ օլունաճա շը սէյլէնմէքտէ տիր:

Քէզա:

— Վարնաւան կէլէն Եօճուլարըն թաստիգինէ կէօրէ, վարնա վէ Բուս:

ճուգ չէհըլէրի արասընտա իշլէյէն շըմէն տը ֆէլլէր նիզամնըլ պիր հալտէ օլտուղու, Եանի արասալար վադըթլը վազըլթաղ Եօլա չըլաղըլալը, վէ խաաէմէլէրէ Եօլունտա մէալարը թէէտիյէ օլունմաարգլարը, Լէվանթ Թայպտա օգունմուշ տուր:

— Աւթըրիա սէֆիրի Մ. Բըօքէշ Օսթըն ճէնապլէրի, կէլէն ճուճաա իրթէսի կիւնիւ հուղուրու հաղրէթի թաճտարիյէ մէսուլ չէրէֆինէ նայիլ օլուպ, զաթը հաղրէթի Շահանէ իլէ ուղուն միւլադաթտա պուլունտուղու կիւրի, անտէն Պապը ալիյէ կիտիպ, զաթը Սէտարէթրէնահիլէրի իլէ տախի ուղուն պիր միւքեալէմէտէ պուլունտուղու իշիտիլմիշ տիր:

— Փարիստէ սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի տէվլէթլու ճէմիլ բաշա հաղրէթլէրի, կէլէն ճիւճա իրթէսի կիւնիւ հուղուրի հաղրէթի ֆատիլահիլէ չըլմագ չէրէֆինէ նայիլ օլուպ, իճրայի րէսմի վէտա իլլէմիշ, վէ Եօնիւ միւլադէքի ճիւճա իրթէսի կիւնիւ տախի սէմթի մէմուրիյէթինէ աղիմէթ իտէճէք տիր:

— Մըրըրտան Ասիթանէյէ կէլէն թէլէկրաֆլարտան պէյան օլունտուղունա նէղարէն, ութուֆէթլու Սէրվէր էֆէնտիլին համիլ օլտուղու ֆէրմանը ալի հազըլընտա վէրիլէճէք դարա իւղէրինէ միւլալէրէ իլլէմէքիւզրէ, կիւյա խըտիվ հաղրէթլէրի հէման հէր կիւն վիւքէլա մէճ իտիլի տալէթ իթմէքտէ օլտուղունու, վէ խըտիվ հաղրէթլէրինն, զաթը հաղրէթի Շահանէ էվալիլինէ միւլաֆըգ հարէքէթ իթմէքլիլի դապուլ իլլէմէյէճէյինտէ իարար իտէճէյի իննէ թէլէկրաֆ հալաաիսինտէն պուլունտուղունու, լաթիւրքի զաղէթասը պէյանտէն սօղրա, պունլարըն արաճիֆտէն իպարէթ օլտուղունու տախի իլալէ իթմիշ տիր:

— Ճուճաա իրթէսի կիւնիւ տէվլէթլու Ալի բաշա հաղրէթլէրի Տօլմա Պահճէ սարայընտա իֆթարտա պուլունմուշ տուր:

— Տէր սաաաթէթտէ Սպանիա սէֆիրի մարքի տը Լօ իւլակարէզ բաղար իրթէսի կիւնիւ Մըրըրտան ալտէթ իթմիշ տիր:

— Իպմիրտէն դեկտեմբեր 4 թալիլլէ Լէվանթ Հէրալտա եաղըլան

պիր մէքթուպա նէղարէն, Մէնթէշէ գաղասընտա վագը Ուլա գասապասընտա 3 տէֆա հարէքէթի արզ վուգու պուլմաշ, վէ սօն տէֆասընտա վուգու պուլան չէտիտ հարէքէթի արզտան, չէհըրի մէղպուր քեալիլէն նապէտիտ օլմուշ տուր: Իլք տէֆա զուհուր իտէն հարէքէթի արզտա գուլիլէթլի վէ տէհէթլու սէտալար չըլաղըլտա, սէքէնէլէր, խանէլէրին պրագըպ պիր տաղըն թէրէսինն չէքիլմիշլէր, իլէմի նին եարըլըպ, Ուլա գասապասը նապէտիտ օլտուղունու կէօրմիւշլէր տիր: Իւշ քիշի ֆիրարա կիւն գալմըշ օլտուղլարընտան, թէլէֆ օլմուշլար տուր:

Եինն Մէնթէշէ գաղասընտա քեալին Մարմարիցա վէ Մուլաաա տախի չէտիտէն հարէքէթի արզ օլմուշ տուր: Իպմիրտ մուլագաթ վալիսի թէրաֆընտան մէղքիւր քէօյլէրին էհալիսինն խայիլ իճէ մէքիւլաթ, չաաըլըլար վէ ագճէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

— Աւթըրիա հիւքիւմէթի իլէ Չին հիւքիւմէթի մէյանընտա պիր թիւալէթ ահտնամէսի իմզալանմըշ Մ. Գալիա, Շանկայիէ Աւթըրիա պաշ դօն սօլոսու օլմուշ տուր:

— Կաղէթ տը լ'Ալմանէր աիւնօր նամ զաղէթա, Պանտա ճէգիրէլէրինն, Միւթթահատէի Ալմանէալի Շիմալի հիւքիւմէթինէ թէրք օլունմասընտ տայիր Բըուսիա հիւքիւմէթինն Յիլէմէնք հիւքիւմէթի իլէ մուլապէրաթա կիրիլտիյի հալաաիսի եալանա չըլարըլմըշ տուր:

— Բօսթալիանէի ամիրէ ճանիպինտէն չէհըր բօսթասը նիզամնա մէսի 23 պէնտէ շամիլ օլարագ նէշր օլունմուշ տուր:

— Էրմէնի Գաթօլիլի միլլէթինն պա իրաաթի սէնիյէ թէշրիլ պուլլուլան մէճիւ աղալարընտան, իւշ զէվաթը միւլթէպէրէյէ, Եանի սաաաթէթլու Թ. Վարդան պէյ, սաաաթէթլու Պետրոս էֆէնտի Գուլուճհան, վէ սաաաթէթլու Միքայէլ էֆէնտի ֆօրթուգալտան հաղրաթը, թէրթիպի հէվալէ օլունտան միլլէթ նիզամնամէսի, գըրգ սէքիլ պէնտէ շամիլ օլարագ իիթամբէղլը օլուպ, պիրէր նիւսիսի, պաշգա պաշգա 12 աղալա թէվզի օլունմուշ օլտուղու, վէ

միւսայիլէ յհիւմ հազարաթիւ կէլէճէք սալը կիւնիւ մէճլիսէ թէճէմիւ ի տէրէք, պատէլ միւզաքէրէ, գալէմէ ալընան նիզամիւմէ ճիւմէթէն գալուլ օլունտուգտա, պիր ումումի մէճլիս տալէթ իտիլէճէյի, վէ մէճլիսի մէզքիւր էքսէրլիյէթի տալիս, գալուլէ շայեսան կէօրուիլիւ հալտէ, Պալը Ալիյէ թագաւոր օլունաճաղը մէս մուաթտան տըր :

— Իզմիրտէն կէլէն եօլնուլարըն նազլիյէթիլնէ կէօրէ, պու կիւնէրտէ օրալարտա խայլիճէ գար եաղմը շօլտուղու սէպէպ իլէ, Բիրապիլօնա ի նէն քէվրանլար տալիս պիր գալ կիւն հարէքէթլէրիլնէ մէքս իթմիլէր իմիլ :

— Լիւլըրուլտան կէլէն մախսուս մէքթուլարտան աղնալըլարըլնա նէզարէն, բամուզ ալիզ ու իթմար իլէ մէշուլ պիր ինկիլիզ գումբանեա սը, իլէրիլնէ թաթիլ իթմիլ տիր : Քէզալիք Բիւմ գումբանեա սընըն իզհարը իթլաս իլէմէսի սէպէպիլնէն Լօնտրատա պիր զախսիլը գումբանեա սը տահա միւֆլիս օլմուշ տուր :

— Սթանպուլտա Զապլիյէ նաղալէթիլնէ մախսուս պիր պիլնա ինչասը շօղտան պէրու սէօյլէմէքտէ իտի :

Հիւքիւմէթի սէնիյէ ճանիպիլնէն մէզքիւր պիլնանըն ինչասընա մախսուս 40,000 արշըն մըգտարը տըրաղի իթա օլունմուշ տուր : Զապլիյէ միւշիլի տէվլէթու Հիւնիւ բաշա հաղրէթլէրի, մէզքիւր պիլնանըն ինչասընը մէշուր գալիլարտան Մ. Սթամբայա հալալէ իթմիլ տիր : Միւս թանթիլիլը, թէմիլիլ հուգուգ, ճիւնալէթ վէ իսթիլնաֆ մէճլիսլէրիլնէ տայիլը օլուն տայիլիլ վէ գամարալարտան մաաւտա միւճէտտէն ինչա օլունաճաղ Պալը Զապլիյէտէ, զապլիյէլէր իլին պիր գըշլա վէ տէօրթ մահպուսաւ նէ օլաճաղ վէ հէր պիր մահպուսաւ նէնիլն պիրէր տէ հալլուսու պուլու նաճաղ տըր :

Մահպուսարըն չալըշմալարը իլին խայլիճէ սալա վէ տէսկեաշլարը օլաճաղ տըր :

Պօշ կէզէն շօճուգլար իլին պիր մահէլլի մախսուս ետըրլաճաղ :

Հէր մէզէպտէն օլան մահպուսլար իլին պիրէր իպատէթլանէ վէ պիրէր տէ բարաս պուլունաճաղ տըր :

Պունլարտան մաաւտա պիր իպահլանէ, պիր էճղախանէ, համնամլար վէ պահճէ վէ սայիլիլ օլաճաղ տըր :

Մ. Սթամբա գալիլարտան ետըտըլը իւսթիլիլ Զապլիյէ միւշիլի հաղրէթլէրի թահսին իլէ անլէրի Պալը Ալիյէ կէօնտէրմիլ տիր :

Ենի Պալը Զապլիյէ Սուլթան Ահմէտէ եաղըն ինչա օլունաճաղ տըր :

— Պու կիւն Բում բուհանի մէճլիսի թէճէմիւ իտէճէք վէ թէլէղրաֆլարտան միւսթէպան օլաուղու կիւլի տէօրթ եիւղ սէքսէն գաաւար բիսգուպուլար Բումաւա թօրլանիլըշլար տըր :

— Գեր. Հասունեանըն Տեղապահը սէմահէթլու Բարսիլ բիսգուպուս հաղրէթլէրի, բաղար էրթէսի կիւնիւ Գում գաբուտա էրմէնի բաթրիքիսաւ նէսինէ կիւսիլ, իւթպէթլու բաթրիգ էֆէնտի հաղրէթլէրիլնէ իւսթալէտիլի իճրա իթմիլ վէ իհլիրա մաթըր լաղըմէ իլէ գապուլ օլունմուշլար տըր :

— Տալմաշիա իիսթիլալընըն էլըրաւտա պիր պէօյիւք մէսէլէ հէյեթի քէսպ իլլէմէսինտէն գօրգուլոյօր : Գարաւտալըլըր կիւնտէն կիւնէ ասըլարա իհհաղ օլմագտա վէ եախօս քէնտի մէմէքէթլէրիլնէ սըղը նաճաղ մահէլլ վէրմէքտէ տիրլէր : Օլ վաղըթ Աւթըրիա հիւքիւմէթի թէպալիլ թարիգ իտէրէք, եա գաթան թագիլիլ իտէմէյէճէյի վէ տալիմա պիր մահէլլի իլթիճա պուլու նաճաղ օլան տիւշմէնլէրէ գարշը ճէնքլէյէճէք վէ եախօս ասըլարը Գարաւտալ հուտուտըրընա գաաւար թաաղիլ իտէճէք տիր :

Էկէրչի Աւթըրիա հիւքիւմէթի էվլէլէրի թարիգի թուլթաճաղ օլուր իսէ, իիսթիլալ տէվաճ իտէճէք, վէ էկէրչի իքիւնի թարիգի իթթիլիսալ իտէճէք օլուր իսէ, Բրուսիա 1856 ահտնամէսի ահքեամընճա միւտալէլէ իլլէյէճէք տիր, չիւնքի Բըրուսիա հիւքիւմէթի, Գարաւտալըն մէմալիքի Օսմանիյէտէն սայըլըրըլընտան հիլ պիր էլըրոքա հիւքիւմէթի նին ֆարիս ահտնամէսիլնի իմղալայան տէվլէթլէրիլնէ իրզասը թահսիլ օլունմաաղճա, օրայա ասքէր սէվգ իտէմէյէճէյիլնի իտաւա իտէյօր :

Վիէննանըն Բրէսնաճ զաղէթաւար Գարաւտալ բրէնսինին սըր քեաթիպիլ թարաֆընտան Տալմաշիա ասըլարը սէրկէրտէսի պուլունտան Զէէ կէօնտէրլէն պիր գըթա մէքթուպու նէշլ իլլէմիլ տիր :

Սըր քեաթիպիլ միւսայիլէյի քէնտի իմղաւըլա կէօնտէրալիլ մէքթուպուն Գարաւտալ պէյի վէ Սէնաթօսունուն իւլիսի էմրի իւլըրէ գալէմէ ալընմըշ օլունգընու պէյան իթմիլ տիր :

Մէքթուպու մէզպուրտա միւնտէրիճ օլան նասայիհ վէ մէվայիտ պէր վէճհիլ աթի պէյան գըլընըր :

« Ենտի իտարէնտէ պուլունտան գուվլէթի ասքէրիլէնին միւսաւտէ իթթիլի գաաւար ուղոն միւտտէթ քէնտիլիլ վիգայէ իտիլիլ : Հուտուտարըմըզա չէքիլ ինվէ պիր տէֆա հուտուտարըմըզա կէլալիլնիլտէ սիգէ իհհաղ օլաճաղըլ : »

Գարաւտալ պէյի բրէնա Նիգօլա, իլէրուտէ վուգուաթլար Գարաւտալըլըլարա խայլըլ օլմաաղը թագաւորտէ, քէնտի սըր քեաթիպիլնի թագպիհ իտէճէք տիր : Լաքին պէօյլէ մէքրուհ հարէքէթլէրիլնէ սէ պարաւ չէյլէր օլաուղու մալիւմ տիր : Բրէնա Նիքօլա ահվալը հաղըրէնին, վէ Շարգտա պարաւարըլտա եաշմաճտա օլան Գարաւտալըլըլարըն ասհիպի տէյիլ տիր :

Տալմաշիա իիսթիլալը թէսքիլնի Աւթըրիա հիւքիւմէթի իլին պէօյիւք պիր մէնֆաւթ օլունգընտան, հիւքիւմէթի մէզքիւրէ չաբուգ չաբուգ իլ կէօրմէլի տիր : Լաքին պու տալիլ զանն օլունաւաղ :

Բէյի :

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԹԼԼԿԻՐԱՅԻՑԻ

Փարիս 6 դեկտ.

Մէպուսան ինթրիտալը թաաւիքիտէն սօղրա, Մ. էմիլ Օլիվիյէնին վիւքէլա մէճլիսիլնէ տուլուլի իհլթիմալը գալիտէն կէօրիւնիլօր :

Իթալեա հիւքիւմէթիլնի վիւքէլա մէճլիսիլնի էէնիտէն թէշքիլի մուվաֆադիլթ պուլաճաղը կէօրիւնիլօր : Ճէնէրալ Զիալտինի իտարիլիլ :

Կաղաքը օլունադ իմիշ:

Վիեննա 6 դեկտ.

Հայտնի լիւր. Աւսթրիա իմբերաթո-
րու պուրայտ միւլիտէլէթի եազըն
աղբ: Աւսթրիա իմբերաթորիւստը, Ան-
դոնա վէ օնաւէն Բոմայա կիթմէ. քիւզ-
րէ տրւն օլունադ եօլա չըգմը շտըր:

Ֆլորանս 6 դեկտ.

Ճէնէրալ Չիտայինի բազար իրթէ-
սի կիւնիւ վի. քէլա մէճիսի թէշքի-
լինի մէպուտան գամարապրնա պիւտի-
րէճէ. ք օրի: Ճէնէրալը միւմայիլէյճ
խարիճիլէ նաղըրըլընը վէ վիւ. քէլա
մէճի խիւնին թիլոսէթի, Մ. Պէրթօլէ-
վիալէ Հարպիլէ, Մ. Սէլլա Մալիլէ,
Մ. Պիքսիո Պաճրիլէ վէ Մ. Տէբրէ-
թիա Մէարիլի օլունադիլէ նաղըրըլընը
նը տէր իւ հոտէ խէճէ. ք իմիշ:

Փարիս 6 դեկտ.

Ֆրանս դազէթաւը տէր քի, մէ-
պուտան աղալարընըն էքսէրիսի թա-
տիլ օլունադ տուր:

Փարիս 6 դեկտեմբեր	44 25
Գարանալ	44 45
Լօնտալ զօնաօլիտէ	43 1/8
Գարանալ	43 1/8
Յամալը խիլիդրալը	337
Գարանալ	337
Ֆրանսալ Ֆօնտօու 0/0 տէ 3	72 70
Գարանալ	72 87 1/2
Նիթալիան	54 55
Գարանալ	54 85
Ինկիլիլ զօնաօլիտէ	—
Գարանալ	92 3/8
Վիեննա Գամալիտու	122 50

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Նոյե. 25 Սալը աղչամ	48-32
» 26 Չար. սաղ. գուբ. քէսի.	48-29
» » » էօլէն	—

Գարթալ գայիմնադամըլը տա-
խիլինտէ օլունադ, մուգատտէմա եա-
նի էսնայի թահրիլտէ հուտուա վէ
սինօրունուն մուլթիլ վէ միւլէվիլէլ օլ-
մասը ճիհէթլէ մուլթիլէրէն իճապը-
նա պաղմադ իւլլէ, կէրիլէ պըրա-
գըլընը օլան Պօթմանը պաշը քէօր.

րիւսիւ տէմէ. քլէ մարուֆ մէհալըն ու-
սուլ վէ գայիաէյի թահրիլիլէ թէվ-
ֆիդան պիւր գաշ կիւնէ գատար թահ-
րիլինէ պէտ օլունադաղընտան, մա-
հալը մէգըլիւրտէ հէր քիւլին էմլաք
վէ աղաղիսի վար իսէ, էվիլէլ էմիւր-
տէ էէպլէրինտէ պուլունան սէնէտաթ
վէ սայիլիլին Չապլիլէ մուհապէպէ-
սինտէն մէվճուա հիլէթ, թահրիլիլէ
ճանիպինէ իթա վէ իրալիլէսի իլէ մու-
վազգաթ սէնէտալմալարը:

1286 շապան 25
1285 թըշրիսի տանի 17

ԳԵՐԵԶՄԱՆՔ
ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ
ԿԱՄ

Արմենակ Հայկունի պալէատէրի
սէրնամէլի օլան քիթապը տէլի-
գանլըլարըն միւլթիլէլ օլունադարը
էմրազը միւհլի. քէտէն խէլաա իթմէ. ք
նիլէթի մէմուհէտի իլէ պունտան
չէնա սէնէ. աղտէմ թապ ու նէշր
կիլէմիշ, վէ քիթապը մէգըլիւրիւն է-
հէմիլէթի ճիհէթի իլէ իլ. ք պաամա-
սը թիւ. քէնմիշ օլունադընտան, պու-
տէֆա Արամեան պաամախանէսինտէն
ի. քիլինի պաամասը չըգմը շվէ. քիթապ-
ճըլարաա սաթըլմայա պաշլամը շ
տըր:

Ամարըլ քի, մէգըլիւր քիթապը
հէնիւլ ալմամը շլան տէլիգանլըլա-
րըմըլ օնտան պիլիլէր թանէ ալըպ,
տիգգաթլընա օղուլուպ, ֆայիտէ-
մէնա օլունալար,

ՄԻՔՐՕՄՂԱ

ՀԻՔԵԱՅԷՑԻ ՖԵՅԼԷՍՕՖԻՅԷ
Էրոբանըն մէշահիլի շուրառան
վօլթէրին թէլիլիֆի օլան մէգըլիւր
քիթապ, պիւր զաթ թէրաֆընտան
էրմէնի իւլ ֆրուհ վէ Թիւրքի իւլ ի-
պարէ իլէ կիւլէլ թէրճիւմէ օլունադ
վէ քիթապըլարաա 3 էր զուրուշա
սաթըլմադտա տըր:

ՇԻՐՔԷԹԸ ՄԷՆԱՖԻՅԷ

ԷՐԶԱԳ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ԵԱՆԻ ՊԱԴԱԼԻՅԷ
ՊԷՅՕՂԼՈԿՆՏԱ. Ա. ՂԱ. ՃԱ.
ՄԻՍԻ ՍԷՄԹԻՆՏԷ

Պրուսա սոդաղընտա Ապտուլլահ
ղատէ Մի. քայէլ էֆէնտի աղալընտան
Ն. 16 մաղաղա.

Պու. նէվիհաա Շիրքէթը նաֆիա-
նըն ահվալի իլէրիւտէ պէյան օլուն-
նաճադ օլունադ, պու. տէֆա պէրվէճը
աթի իլան օլունալար:

Մաղաղալը մէգըլիւրտէ, գահվէ
չէ. քէր, սա եաղը զէյթլին եաղը, սա-
պուն, բիրինճ վէ զախայիլի սայիլի
հէն նէվի էրզադ վէ պաղգալիլէնին
էն աղա ճինսլէրի Ղալթա ֆիլյաթը
իլէ սաթըլմադտա տըր:

Միլլէթ խայրխանըն էսէրի օ-
լան, պու. իհաաաա ումուլ միլլէթ թա-
րաֆընտան րազպէթ պուլլուլաճաղը
մէմուլ օլունադը միսիլիլ, իշ պու. ի-
լանըն տախի ճիւմէլէլ վէսիլէլի թէշ-
վիլ վէ զայրէթը միլլէլ օլունադը պի-
իլթիպաշ, տըր:

Շէհիր էմանէթի մէճիլի աղալընտան
Մէհմէտ Միսաթ էֆէնտինին էսէրի օ-
լարադ Թիւրքի իւլ իպարէ վէ էրմէնի իւլ
հրու. էգօնօմի թէրճիւմէսի Ֆէննի խա-
րէ նամ րիսալէ պու. կիւնիլէրտէ նէշր օ-
լունադ քիթապըլարաա 8 էր զուրուշա
սաթըլմադտա տըր:

Էգօնօմիա իլմի ուլունադ միւլթիլտէ-
տէն օլունադ, էրոբա միլլէթլէրի նէզալին-
տէ պու. իլմին էլլէմիլլէթի զայէթ թա-
լընըպ, կէրէք զիւրուր վէ կէրէք նիսա
թալիլթէլէրի էքսէրիա էօրէնմիլլէր իքէն,
պիլ իսէ հէնիւլ մէգըլիւր իլմէ նէշմիլ
պուլունալար, հէվէս իթմէտիլմիլտէն,
սէֆալէթիմիլլին պիւր գաթ տահա քէսպի
իլգալիաա պուլմադընա սէպէպիլէթ վէր-
միլլիլ տըր: Պրազալըմ պու. իլմին էրքէք-
լէրէ օլան ֆայիտէլէրինի, հաթթա դա-
րըլարըն իտարէի պէյթիլլէլէրինճէ պունա
չօգ լուլունալարը վար տըր:

Քիթապը մէգըլիւրուն լիսանը հէր
քէսին աղնայաճաղը գապա Թիւրքճէ օ-
լունադ, օլ պապտէ պիւր կիւլէլէք օլունալար,
հէր ֆամիլիա սահիպի պու. քիթապտան պի-
րէր թանէ սաթըն ալսա, ֆայիտէսինի
կէօրէպիլիլ. պա խուսուա մէքթիլլէրէ
տախի պիւր տէրս քիթապը տախի օլունալի-
վիլ:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԻՊԷՆՏՅԱՆ